生命活動の中心を担う分子 -核酸 (DNA RNA)-

- 文1・それでは生物化学序論の講義を始めます.
- 文2・この講義では、生物の基本となる生体物質 の構造と機能や細胞の構造について学習 し、化学で生命現象を理解します.
- 文3・生物の作は全て化学物質でできています. 生物という複雑な現象を、化学の視点から観察することで、その仕組みや成り立ちを知ることは生物を学ぶ上で非常に重要です.
- 文4・今日は生命活動の中心を担う重要な分子である核酸について学習しましょう.
- 文5・まず、遺伝情報の趙い手として宥名な DNAについて説明します.
- 文6・遺伝情報は、DNAを構成するユニットの 配列として格納されています。このような 遺伝情報を格納している DNA を総称し てゲノムと呼びます。また、その節からタ ンパク質の設計図になっている部分を 遺伝子と呼びます.

- S1 · Let me start the introductory lecture for biochemistry.
- S2. In this lecture, we will study the structures and functions of biomaterials and cell structures. Finally, you will see life as a chemical phenomenon.
- S3 · All living organisms are composed of chemical compounds. To view organisms in the chemical way, it is very important to study the mechanisms and origins of living things to understand biology.
- S4 · Today, we will study nucleic acids, which are central to all life.
- S5 First, I will explain DNA which is very famous for carrying genetic information.
- S6 · Genetic information is stored as sequences of units that are composed of DNA. The DNA containing genetic information is

- 文7・メンデルの装削にみられる様に、遺伝子の概念は苦くから知られていましたが、その実態が DNA であることが崇されたのは 20世紀に入ってからのことでした.
- 文8・DNA は真核生物の細胞内で核と呼ばれる 部位に存在しており、高度に折りたたまれ て築色体という構造体を形成しています。 染色体の幅はおよそ 1400 nm です。
- 文9・この築色体が発覚されたのは 19世紀やごろですが、築色体はタンパク質と DNA から出来ているため、はじめのうちはどちらが遺伝情報を持っているのか分かりませんでした. DNA が遺伝情報を持っていると証明されたのは 1950年ごろになってからでした.
- 文10・築色体をさらにほどいていくと、30 nm のひもが、この様に足場となるタンパク質に張り付いた、幅が約300 nm のクロマチン繊維という構造を形成しています。しかしこのあたりの構造については来だよく分かっておらず、今も研究が行われています。
- 文11・クロマチン繊維は、さらにほどくと幅約 11 nm のヌクレオソームという構造がま とまったものになります.
- 文12・ヌクレオソームでは、DNA はヒストンという円盤状のタンパク質に 2回巻きついており、凝縮することによって非常に密に充填されています.
- 文13・このヌクレオソームをほどくと、 直径約 2 nm の DNA三重らせんになります.
- 文14・最後に、この DNA 二重らせんを原子レベルまで編かく見ると、モノマーユニットが水素結合している塩基対になっています.

- called "genome". In addition, a sequence of DNA in the genome that codes for a protein is called a "gene".
- S7. The concept of the gene had been known for a long time, that is, Mendel's law, but it was in the 20th century that its identity as DNA was determined.
- S8 DNA is found in the nucleus of eukaryotic cells. It is highly folded and forms a chromosome. The width of a chromosome is approximately 1400 nm.
- S9 · Chromosomes were discovered in the 19th century; however, as chromosomes are composed of proteins and DNA, there was no way to determine if the protein or DNA carried the genetic information. The fact that DNA was the source of genetic information was proved in the 1950's.
- S10 · If we unwind the chromosome, it becomes a chromatin fiber, like this. This fiber is composed of a cord with a diameter of 30 nm and it uses proteins as a scaffold with a width of approximately 300 nm. However, many things about the structure of chromosomes are still not known, so a lot of researchers are still studying it.
- S11 · If we then unwind the chromatin fiber, it becomes gatherings that are composed of nucleosomes with a width of approximately 11 nm.
- S12 · In the nucleosome, DNA is wrapped twice around a histone, which is a disk-shaped protein, and is very densely packed by this aggregation.
- S13 · If we then unwind the nucleosome, we observe the DNA with a double helix structure and a diameter of 2 nm.

例えばどのくらいのものが詰まっているかというと、気間の細胞1値が持つ全てのDNAを繋ぎ合わせると、なんと約2 mの簑さになります.

文16・生物はこんなに密に充填されている中から、必要な時に必要な部分だけを使えるように様々な調節を行い、遺伝子の発現を制御しています.

- S14 · Finally, if we observe the DNA duplex at the atomic level, the monomer units have hydrogen bonds between their base pairs.
- S15 · In this way, the DNA in cells of higher organisms is highly folded in the narrow space of the nucleus, which has a diameter of 10 μ m. For example, what is the length of the packed DNA? If you link the entire DNA in a human cell linearly, its length is approximately 2 m!
- S16·Living things can control the expression of genes using different kinds of regulation to ensure that the DNA is correctly used at the right moment, even though the DNA is densely packed.

キーワード(Key words)

・分子 ・核酸 ・遺伝情報 ・DNA ・配列 ・ゲノム ・タンパク質 ・遺伝子 ・真核生物 ・細胞 ・核 ・染色体 ・クロマチン繊維 ・ヌクレオソーム ・ヒストン ・二重らせん ・水素結合 ・塩基対

関連用語(Related terminologies)

- ・ 分子生物学: Molecular biology
- 遺伝: Hereditary
- ・ 生体高分子: Biopolymer
- · 細胞質: Cytosol
- · 細胞膜: Cell membrane
- · 原核生物: Prokaryote
- ・ 細胞分裂: Cell division
- ・ X線結晶構造解析: X-ray crystallography

日本語解説

- 文 1 「序論」: 論文 (thesis) の構成 (construction) で、はじめに述べる部分 (part)。 「序」は、初めの部分 ということです。
- 文2「生体」:「生」は「生きている(alive)」ということ、「体」は「からだ」です。 例: 生物(living things)
- 文3「視点」:「視」は、注意して(attentively) 見ることです。
- 文4「担う」:「責任(responsibility)をもつ」ということです。
- 文 5 「~手」: 荷かの後割 (role) をするもの 例: 遺伝情報 (genetic information) の類い手
- 文6「配列」: 「配」は、組み合わせること(combination)を表します。「例」は、管く道なること(be in a line)です。「例」は、また"row"の意味もあります。「行列」というのは、"matrix"です。
- 文7「苦くから」: ずっと齢から
- 文7「世紀」: "century" のことです。 例:20世紀、今世紀(this century)
- 文 9 「蒅色茶」:「蒅色」の「蒅」は、「蒅める(to dye)」と「蒅まる(be dyed)」という言い方があります。

例: 饕を黛く染める dye one's hair black

例:髪が黛く蒅まる one's hair is dyed black

- 文 9 「~から出来ている」: ここでは、「~」を材料 (material) として含んでいる (contain) という意味です。
- 文9「はじめのうち」:「うち」は、ある時間(time sequence)の中(inside)ということですから、「はじめ(beginning)」という時間の中ではということを表しています。

- 文10「ほどく」: 結んでいる(bind)ものをゆるめる(loosen)ことです。
- 文10「ひも」:「ひも」は、「いと(thread)」よりも ξ く(thick)、「つな(rope)」よりも ξ がい(thin)ものです。ここでは、 ξ を存め中のものについて話していますから、とても小さい世界(world)のことです。
- 文12「円盤状」:「円盤」というのは、陸上競技(track and field sports)で使う"disc"です。「状」は、そのような形 (shape)をしているということです。
 例:空飛ぶ円盤(flying saucer) UF0
- 文13「らせん」: "spiral"という意味です。 例:らせん階段(a spiral staircase)
- 文14「対」: 竺つで一つの組(set)になっているもの
- 文16「発現」: ^{ゅらけ} 現れ(appear)、そして出てくる(come out)こと

- 文 1・では DNA, すなわちデオキシリボ核酸 DeoxyriboNucleic Acid の構造を詳細に 見ていきましょう. ここに表示されている のは DNA ニ重らせんの券子構造です.
- 文2・DNA はこのように右回りのらせんになっていて、幅が大きい言溝、メジャーグルーブと、幅が小さい割溝、マイナーグルーブの大小二種類の溝をもっています.
- 文 4 ・ 真ん 中 にあるのは **DNA** 二重らせんの 模式図です.
- 文5・DNA は芳向性をもった分子で、独立した竺 つの 鎖 が 逆平行 に 会合 してらせんを 形成しています. この芳向は DNA の骨格 を構成しているリボースという糖の 向きで決まっています. これについては後で詳しく説明します.

- S1 · So, let's see the structure of DNA, that is to say deoxyribonucleic acid, in detail. This illustration shows the molecular structure of the DNA double helix.
- S2 The DNA duplex forms a right-handed double helix structure and has a large and a small groove, which are the major groove with a wide width and a minor groove with a narrow width, respectively.
- S3. What is a right-handed helix? For example, if you compare DNA to a bolt, this is the pattern that it bolts when you screw it in the clockwise direction.
- S4 · The illustration in the center depicts the DNA double helix.
- S5 · DNA is a molecule with 'direction' and its two independent strands couple in an anti-parallel manner and forms the double helix structure. This orientation depends on the angle of the ribose sugar, which is one of the structural units of DNA that I

- 文6・また、DNA はこの様に A,T,G,C の 4種類の モノマーユニットから構成されています. 糖とリン酸でできた骨格が外側になってら せんを形成し、 A,T,G,C の遺伝管号部分は 内側を向いて縦に並んでいます.
- 文 7・この A,T,G,C の配列が遺伝情報の正体であり、 音号になっています.
- 文8・AはTと、GはCとペアを組むことができます。これらのペアは塩基対と言い、水素結合を介して形成されます。この水素結合によって竺つの独立した鎖が芸合することができます。

- will explain about in detail later on.
- S6 · In addition, DNA is composed of four kinds of units (bases): *A*, *T*, *G*, and *C*. The back bone of DNA is composed of sugar and a phosphate that are located on the outside of the helix. The genetic code (*A*, *T*, *G*, and *C*) lines up longitudinally inside the helix.
- S7 The A, T, G, and C sequences form the genetic code and the code language.
- S8 · A always pairs with T and G always pairs with C. These pairs are called "base pairs" and are formed by hydrogen bonds. These bonds enable the assembly of the two independent strands.

・デオキシリボ核酸・主溝・・調溝・・遊平行・・会合・・らせん

かんれんょうご 関連用語 (Related terminologies)

- · 疎水性相互作用: Hydrophobic interaction
- ・ スタッキング相互作用: Stacking interaction
- ・ インターカレート: Intercalate
- 非天然塩基対: Unnatural basepair

にほんごかいせつ 日本語解説

- 文1「詳論に」:「詳」は「詳しい(detailed)」です。「編」は、「編い(thin)」という読み芳と「編かい(minute)」という読み芳があります。
- 文3「主講」:「主講」の「講」は、「講(groove, gutter)」と読みます。
- 文3「 $\dot{\hat{z}}$ 講」と「 $\dot{\hat{a}}$ 講」:「 $\dot{\hat{z}}$ (main)」と「 $\dot{\hat{a}}$ (sub)」です。「ふくこう」は「ふっこう」と

発音(pronounce) します。

文3「見立てる」: あるものにたとえる(compare to)ということです。

文5「´´´´´´´´´´`」: "chain" のことです。「´´´´´´´´´´」」というのは、「塩に´´´´´´´゛をすることで、
"closing door to foreigners"です。 日本は、 汽声時代(Edo period)
に300年鎖国をしていました。

文5「鬱罕行」:「鬱」は、"inverse, opposite" ということです。

文5「会合」: "meeting" のことですが、ここでは「会合する」という動詞(verb)ですから、「会う(to meet)」という意味です。

文6「簡号」:「簡」は、「暗い(dark)」ということですから、外から覚えない秘密(secret)の記号(code)ということです。

文6「縦」: "vertical" です。「横(horizontal)」、「ななめ(diagonal)」もあります。

- 文 1・では、DNA の遺伝情報を構成している A,T,G,C の答モノマーユニットの化学的 構造について詳しく見てみましょう.
- 文2・DNA のモノマーユニットは塩差, 2'-デオ キシリボース, リン酸の3つのパートから 構成されています.
- 文3・2'-デオキシリボースは塩基の足場になっていて、4種類のモノマーユニットで共通です。このリボースの5'側の素端と3'の素端によってDNAの方向を見分けることができます。
- 文 4・塩基の構造には 4種類あり、A はアデニン、G はグアニン、T はチミン、C はシトシンといいます. これが遺伝譜号を構成する 4つの文字の正常です. 全ての遺伝子はこのたった 4文字で綴られています.
- 文5・これらの塩基が2・デオキシリボースの1位と N・グリコシド結合で繋がったものをデオキシリボヌクレオシドといい、塩基の種類によってアデノシン、グアノシン、チミジン、シチジンといったように呼び方が

- S1 · So, let us take a look at the chemical structures of the A, T, G, and C units that form the genetic code.
- S2 · A monomer unit of DNA is composed of a base, 2'-deoxyribose, and phosphate.
- S3 The 2'-deoxyribose is a scaffold for the base and is a common unit in the four kinds of bases. We can find the direction of the DNA chain by the difference between the 5'- and 3'-ends of this ribose.
- S4 · There are four types of bases: A is called "Adenine", T is called "Thymine", G is called "Guanine", and C is called "Cytosine". They are the four letters of the DNA alphabet in which the genetic code is written. All genes are written using only these four letters.
- S5 Each base is introduced to the 1 position of 2'-deoxyribose through an N-glycoside bond and this unit is called "Deoxyribonucleoside". Their names are

変わります.

- 文6・さらにリン酸が繋がったものはデオキシリ ボヌクレオチドと言います.
- 文7・生体的では、このリン酸部分が3つになっているものがDNAの材料として使われます。これらをまとめてデオキシヌクレオチド3リン酸(dNTP)と言います。
- 文8・リン酸が空つも条分に付いていることによって, 大きなエネルギーが蓄えられています.
- 文9・dNTPから DNA が作られるibに、この つのリン酸が脱離するibのエネルギーを使ってibckが起こります.

- "Adenosine", "Guanosine", "Thymidine", and "Cytidine".
- S6 ·Moreover, if a phosphate is connected to it, it is called "Deoxyribonucleotide".
- S7 · In vivo, molecules with three phosphates bonded to deoxyribonucleoside are used to form the DNA. These are called "Deoxyribonucleotide Triphosphate (dNTP)".
- S8 To incorporate two more phosphates requires a lot of energy.
- S9 · When DNA is made of dNTPs, the reaction proceeds by the elimination of the energy from these two phosphoric acids.

キーワード(Key words)

・2-デオキシリボース ・リン酸 ・アデニン ・シトシン ・グアニン ・チミン ・N-グリコシド結合 ・デオキシリボヌクレオシド ・アデノシン ・シチジン ・グアノシン ・チミジン ・デオキシリボヌクレオチド・デオキシヌクレオチド3リン酸

関連用語(Related terminologies)

- ・ デオキシリボヌクレオチド: Deoxyribonucleotide
- ・ デオキシアデノシン3リン酸: Deoxyadenosinetriphosphate
- ・ デオキシシチジン 3 リン酸: Deoxycytidinetriphosphate
- ・ デオキシグアノシン3リン酸: Deoxyguanosinetriphosphate
- ・ デオキシチミジン3リン酸:Deoxythymidinetriphosphate

にほんごかいせつ 日本語解説

- 文1「答~」:「それぞれの(each)」という意味の接頭辞(prefix)です。
- 文3 「未端」: 「未」 は、終わり (end) ということです。 例: 週末 (weekend)、月末 (end of the month)
- 文4「正体」: ほんとうの(true) 紫 (form)

文4「たった」: "only"という意味です。

文4「綴る」: 受身形 (passive form) が「綴られる」ですが、ここでは「書かれている」ということです。

文8「余分に」: 他のものより多いこと

- 文1・DNAのモノマーユニットは、AはTと、GはCと、ペアを組むようになっています。このペアを塩基対と呼びます。
- 文2・AはTと、GはCと、このように水素結合を形成することができます。A-Tは2本、G-Cは3本の水素結合を形成することができます。ないます。ます。
- 文3・この水素結合の形成によって, A と T, G と C は室いに相手を認識することができ ます. このことを相構的であると言います.
- 文4・AとGをまとめてプリン塩基、TとCはピリミジン塩基と言います。これらは構造が似ていることからこの様な分類になっていて、プリン塩基の方が大きく、ピリミジン塩基の方は小さくなっていて、塩基対は必ずプリン塩基とピリミジン塩基のペアになっています。
- 文5・例えば、A-G、T-C のペアでは、プリン塩基 同土、ピリミジン塩基同土になっているので、塩基部分の大きさが合わないために正

- S1 · In the monomeric units of DNA, A couples to T and G couples to C. These pairs are called "base pairs".
- S2 · The coupling of these DNA bases is the result of hydrogen bonds between them. The A-T pair has two hydrogen bonds and the G-C pair has three hydrogen bonds.
- S3 · By these hydrogen bonds, *A* and *T*, and *G* and *C* can recognize each other. This is called "complementary" base pairing.
- S4 · A and G are purine bases, and T and C are pyrimidine bases. The reason for this grouping is that these structures are respectively similar. In addition, purine bases are larger than pyrimidine bases and base pairs must be composed of a pair of purine and pyrimidine bases.
- S5 · For instance, in the case of an *A-G* pair and a *T-C* pair, these pairs do not form the right base pairs because the size of the

しい塩基対にはなれません.

- 文 6 · A·C, T·G のペアでは、プリン塩塩とピリミジン塩基になっているのでサイズは合っていますが、水素結合の位置が含わず、 一でいますが、水素結合の位置が含わず、 一でしい塩基対を形成することができません。
- 文7・このように、DNA 生 うさいの では、 4種類の異なる核酸塩基が相補的水素 お合を形成することで 近いを認識し、塩基対を 形成しています.
- 文9・また、水素結合によって塩基同士が同一 平面上に固定されるため、DNA の内側で きれいな層状の構造をとることができます。
- 文10・図からも分かる通り、塩基対を形成するとリボースの付いている方向が 180°になっていません.このため、リボースの間が禁い方が間隔の禁い溝、すなわちマイナーグルーブとなり、逆側はメジャーグルーブになります.

- base pair does not fit due to the attempted pairing between two purine bases or two pyrimidine bases, respectively.
- S6 In the case of an *A-C* pair and a *T-G* pair, these pairs cannot form base pairs because the locations of the hydrogen bonds are not complementary, although the size of the base pair conforms.
- S7 · In this way, four different nucleic bases recognize each other through complementary hydrogen bonds and form base pairs in the DNA double helix.
- S8 · As A always pairs with T, then if you know one base, you can determine what the other base is on the complementary strand.

 In vivo, DNA is replicated by using this feature.
- S9 · Additionally, base pairs form an orderly bedded structure inside the DNA helix because they are fixed on the same plane.
- S10 · As shown in the figure, when bases form base pairs, the direction of the ribose to the base pairs is not 180°. Therefore, two grooves with different sizes are made, that is, the "minor groove" and the "major groove".

キーワード(Key words)

・核酸塩基・相補的・相補的水素結合・複製

関連用語(Related terminologies)

- ・ ミスマッチ:Mismatch
- ・ プリン塩基:Purine
- ・ ピリミジン塩基: Pyrimidine

ゆらぎ塩基対: Wobble baseparing

日本語解説

文3「相手」: いっしょに行かをするときの一方のもの。「一方」というのは、 2つあるものの一つ。 例: 話し相手、結婚 (marriage) 相手

文4「似ている」: ほとんど(almost) 同じ(same) であること。

文4「この様な」: "like this" という意味です。 党派 (context)によって、「その様な」「あの様な」「あの様な」という言い方もあります。

文 6 「合う」: ある基準(criterion) と一致する(correspond) こと。
 例: 大きさが合う、サイズが合う、位置(position) が合わない

文8「複製」:「んし、筒じことを荷筒もすることです。「製」は、つくることです。

文 9 「層 状」: 「層」は、 重なっている (lay) ものを 表 します。 例: オゾン層

- 文1・では次に、DNA の答モノマーユニットが どのようにつながっているか覚てみましょう.
- 文2・答モノマーユニットは、5'のリン酸とリボースの 3'の水酸基を介してリン酸ジエステル結合を形成することによって繋がっています.
- 文3・したがって、DNA には方向があり、通常は5つら3の方向で描かれます。
- 文4・DNA はヌクレオチドが発まったポリマー として見ることもでき、そのことからポリ ヌクレオチドと言うこともできます.
- 文5・遺伝情報は繋がれたATGCの答モノマー ユニットの一次元の配列から構成されて います.
- 文6・また、DNAの配列は遺伝語号として重要なだけでなく、タンパク質によって認識されることで機能を現すことがあります.
- 文7・例えば TATA ボックス結合タンパク質という 董夢なタンパク質があります.この

- S1 · Next, we will look at how each monomer unit is linked.
- S2 Each monomer unit is connected by a phosphodiester bond between the phosphate at the 5'-side and the hydroxyl group at the 3'-side.
- S3 · Consequently, DNA has a 'direction' and DNA is normally depicted from the 5'-side to the 3'-side.
- S4 · As DNA consists of polymers of nucleotides, it is also called "polynucleotide".
- S5 The genetic code is composed of the one-dimensional sequence of the *A*, *T*, *G*, and *C* units.
- S6 · In addition, the DNA sequence is very important as the genetic code and because some DNA sequences are recognized by proteins for the induction of various functions.
- S7 · A good example of this is the TATA box

タンパク質は、DNA から必要な情報をコピーしてくる時に使われます.この時、 TATA ボックスと呼ばれる AT リッチな配列を認識して、このように DNA を強く曲げて結合することができます.

- 文8・他にも、DNA を切る酵素や遺伝子発現を コントロールする酵素など、DNA に関連 する多くのタンパク質は DNA の配列を 認識することができます.これはつまり、 配列を認識することによって DNA のどの 場所で働けばよいのかしっかり分かって いる、ということです.
- 文9・以上の様に、リン酸ジエステル結合でつながった DNA の配列は遺伝暗号としてだけでなく、遺伝子の発現の調節などにも失きく関与しています.

- binding protein. This protein is used when necessary information is copied from the DNA. This protein recognizes the *A-T* rich sequence in the *TATA* box and strongly binds to and bends DNA, like this.
- S8 The DNA sequence can also be recognized by various DNA binding proteins such as enzymes that cut DNA and proteins that control gene expression. This fact indicates that the protein is targeted to a specific DNA sequence.
- S9 · As can be seen, DNA bonded through a phosphodiester bond does not only work as a genetic code but also as a controller of gene expression.

キーワード(Key words)

・リン酸ジエステル結合 ・ポリマー ・TATA ボックス

関連用語 (Related terminologies)

- · 認識配列: Recognition sequence
- プロモーター: Promoter

にほんごかいせつ 日本語解説

- 文3「通常は」:「ふつうは」ということです。「通」は、「普通(ordinary)」ということ、「常」は、いつもと簡じということです。
- 文 5 「一次元」:「次元」というのは" dimension"ですから、一次元は「纇 (sequence)」、 二次元は「箇 (surface)」、 三次元は「空間 (space)」です。
- 文7「AT リッチな」:「リッチ」は外来語(foreign words)です。「~たくさんある」という意味で使われます。

- 文1・これまで覚てきた様に、DNAは、A,T,G,C の答モノマーユニットがリン酸ジエステル結合によってつながっていて、その独立した生体の鎖が核酸塩基の部分で A-T, G-C という相補的な塩基対を形成することで逆平行に会合し、生重らせんを形成しています。
- 文2・つまり、二重らせんの縦方向の繋がりはリン酸ジエステル結合で、横方向の繋がりは 相補的水素結合であるということです。
- 文3・ 生 らせんが形成されることをハイブリダイゼーション, あるいはハイブリすると 言います.
- 文4・また、ある一本の DNA鎖に対して配列を認識して正しい塩基対をつくることができる。鎖を相補鎖と言います.
- 文5・この三重らせんは相補的な塩基対の形成, つまり水素結合を介して形成されますが, 実はそれだけではありません. DNA の 構造を見ると、内側に疎水的な核酸塩基が

- S1 · As we have seen, each monomer unit of DNA is linked through phosphodiester bonds, and two independent DNA strands assemble in an anti-parallel manner to each other by complementary base pairs, such as the *A-T* and *G-C* pairs, and forms a double helix.
- S2 · That is to say, the longitudinal links in a double helix are phosphodiester bonds and the transverse links are complementary hydrogen bonds.
- S3・The formation of the double helix is called "ハイブリダイゼーション(hybridization)", or "ハイブリする (hybridize)".
- S4 · Additionally, a strand that can recognize and form the correct base pairs to a specific single-stranded DNA is called the "complementary strand".
- S5 · Although this double helix is constructed by the formation of base pairs through

- あって、外側に親水的な糖とリン酸があります。DNAが水に溶けているときは、 疎水的な部分は疎水性相互作用によって集まろうとします。これは水に油を入れたときの動きと筒じです。一本鎖の DNA は 水やで繊維状ではなく、塩基部分が凝集 してぐしゃっと漬れた様な形になります。
- 文6・また、DNAの骨格であるリン酸は資電荷を持っているので、DNAはポリアニオン性の高分子と言えます。この資電荷によって派に溶けることができます。二重鎖を形成すると資電荷による炭発が発生しますが、森水性和互作用と上手くバランスをとることで、きれいならせんを形成することが出来るのです。
- 文7・つまり、二重らせんの形成は疎水性相互 作用と水素結合によって起こりますが、 配列を認識してきれいにらせんを形成す るには、水素結合が非常に重要であると いうことです。
- 文8・また、三輩らせんの形成は背逆筋で、例えば DNA の溶液を高い温度にすると DNA は解離して生のの鎖に分かれますが、その後温度を下げると 質 び二輩らせんを形成します.
- 文9・DNAが解離する温度は、十分に覚い DNAではほとんど変わりませんが、ある程度の 養さの場合は莨さや配列によって異なります。ATが多い配列では比較的低く、GC が多くなると比較的高い温度になります。また、DNAが溶けている溶液の塩濃度が濃いと高くなります。
- 文10・生体外では温度などの刺激を加えることで DNA が解離しますが、生体内でも DNA の解離は起こります. DNA を複製する時

- hydrogen bonds, to tell the truth, there is more to the story than that. As you can see, the structure of DNA has the hydrophobic nucleic bases inside the helix, conversely, the hydrophilic sugars and phosphates are on the outside of the helix. When DNA is dissolved in water, the hydrophobic parts try to assemble with each other by hydrophobic interactions. This is the same phenomenon as oil in water. In water, single stranded DNA does not form a fiber and instead creates a cracked form by the aggregation of its bases
- S6. DNA is a polyanionic polymer because the phosphates in the DNA backbone have a negative charge. This negative charge allows DNA to dissolve in water. When two single-stranded DNA molecules hybridize, a repulsion exists between their negative charges, but they can form an orderly helix structure because the hydrophobic interactions compensate for this destabilization.
- S7. So, the double helix of DNA is formed by hydrophobic interactions and hydrogen bonds, but the hydrogen bonds are very important for the construction of the orderly helix.
- S8 · Moreover, the hybridization of DNA is reversible. For example, if you heat a DNA solution in water, the DNA helix dissociates and separates into two single strands. However, if you then cool this denatured DNA solution, the DNA strands form the double helix again.
- S9. The temperature at which DNA dissociates

- ・ や DNA から遺伝情報を取り出す時などは 部分的に DNA が解離する必要があり、 生体内ではタンパク質などによって三重 らせんが開かれます.
- 文11・DNA $\hat{\mathbf{g}}$ のこのような構造変化も重要な要素の一つになっています.
- does not change for very long chains of DNA, but there are differences in this temperature for DNA of a certain length. The melting temperature of a sequence containing many A-T pairs is relatively low, conversely, a sequence containing a lot of G-C pairs has a high melting temperature. This also increases in aqueous DNA solutions with a high salt concentration.
- S10 · While DNA is dissociated by thermal stimulation *in vitro*, DNA can also be dissociated *in vivo*. DNA needs to be dissociated when proteins make copies of DNA or when they access genetic information; therefore, the double helix is opened by proteins.
- S11 These structural changes of the DNA strand are one of the most important factors.

・ハイブリダイゼーション ・相補鎖 ・ポリアニオン ・可逆的 ・解離

かんれんようご 関連用語(Related terminologies)

- ・ リボヌクレオチド: Ribonucleotide
- ・ リボヌクレオシド: Ribonucleoside
- ・ アデノシン3リン酸: Adenosinetriphosphate
- ・ シチジン3リン酸: Cytidinetriphosphate
- ・ グアノシン3リン酸: Guanosinetriphosphate
- ・ チミジン3リン酸: Thymidinetriphosphate

にほんごかいせつ 日本語解説

文1「���」:「���」の「��」は、「ひとつ」という意味があります。

柳:独学 ひとりで勉強する

文3「ハイブリする」:「ハイブリ」は外来語(foreign words)ですが、このような外来語に「する」をつけて、動詞(verb)にできます。

例:ドライブする、コピーする、コーヒーする

文5「実は」:「ほんとうは」ということです。「実」は「美」とも読みます。「美」はくだもの(fruit) の食べられるところのことです。

文5「疎水的」と「親水的」:「親」は「親しい」と読めます。 一がいい(close)ことを表します。 ここでは、水(water)といっしょになりやすいことです。「疎」は「親」の 党対のことばです。

文5「ぐしゃっ」: このようなことばは、凝態語(mimetic word)と言います。

文8「可逆的」:「可」は「可能(possible)」ということです。ここでは、「逆 (reverse)」も「できる」ということです。

文9「塩濃度」:「濃度」といのは、「濃さ」の程度(degree)です。「濃さ」は「濃い」からできていることばです。「濃い」は文脈(context)によって、いろいろです。

例:この色(color)は濃い(deep)。

このコーヒーは濃い(strong)。

この溶液(solution)は濃い(thick)。

- 文1・ここからは、DNA とよく仮た分子である RNA について説明します. RNA は RiboNucleic Acid の略で、リボ核酸とも 言います.
- 文2・RNA は DNA と同様、4種類のモノマーユニットが使われていますが、Tの代わりに Uが使われます. U はウラシル、ウリジンと言います. U は Tの 5位にあるメチル基をとったものです. このメチル基は水素 結合に関与しないので、U はやはり A と水素結合を形成することができます.
- 文3・最も芳きな DNA と RNA の違いは、リボースの 2'の部位だけです. DNA では水素になっていますが、RNA は水酸基になっています.
- 文4・RNA は、この水酸基をもっていることに よって DNA よりもm水分解を受けやすく、 壊れやすくなっています。
- ・ 文 5・このように DNA と RNA の違いは少ないのですが、 満者の安定性は大きく異

- S1・Now we will discuss RNA which is very similar to DNA. RNA stands for "RiboNucleic Acid" and is also called "リボ核酸".
- S2 · RNA, as DNA, is composed of four kinds of monomeric units, but U is used instead of T. U is called "uracil" or "uridine". U is T in which the methyl group at the 5'-position is removed. Since this methyl group does not form hydrogen bonds, U can also form hydrogen bonds to A.
- S3. The major difference between DNA and RNA is found at the 2'-position. At this position, DNA has a hydrogen atom, but RNA has a hydroxyl group.
- S4·RNA hydrolyzes and breaks easier than DNA because of this hydroxyl group.
- S5 · In this way, although the differences between DNA and RNA are few, they

ています.

- 文 6 · RNA は 分解されやすいため、 使い捨ての 洗動的な 神介 後として 働き, より 安定な DNA は 遺伝 情報 の 保存 というように 後割分類ができています.
- 文7・しかし、褒れやすいからといって RNA があまり 重要でないという訳ではありません.
- 文8・RNA は特殊な高次構造をとることもでき、酵素の様な触媒としての活性をもつことがあります。この様なものをリボザイムと言います。
- 文9・つまり、RNAは情報の保存も触媒活性をもつことも満方可能であると言えます.
- 文10・この様な性質から、遥か智に地球で生まれた原物の革命は、RNA が遺伝情報と ・ 極媒活性の満方を持っていたのではないか、という説が提唱されています.
- 文11・進化した結果、より安定な DNA に遺伝情報の保存を任せ、より機能が多彩なタンパク質に触媒活性を任せたのではないか、という説です. これを RNA ワールド仮説と言います.
- 文12・また、RNAの研究が近年活発になっていて、ノーベル賞を受賞したRNAi等の様に、遺伝情報として使われない、短いRNAが遺伝子の発現の制御に関わっているということも分かって来ていて、生物学においてホットな話題の一つになっています.

have very different stabilities.

- S6. Their roles are decided by their stability, for example, RNA acts as a disposable middleman due to its instability and the more stable DNA stores genetic information.
- S7 · However, RNA is not unimportant because of its instability.
- S8 · RNA also takes a unique higher-order structure and has catalytic activity like an enzyme. RNAs with such properties are called "ribozymes".
- S9 · So, RNA stores information and has catalytic activity.
- S10 · By these features, many researchers propose that primordial life used RNA as a store of genetic information and as a catalyst.
- S11 In this hypothesis, RNA-based organisms evolved the more stable DNA to carry genetic information and proteins with various functions and catalytic activities. This is called the "RNA world".
- S12 · Recently, studies on RNA are attracting tremendous interest because some experimental results indicate that short RNAs that are not used as genetic code have an effect on gene expression, such as RNAi (the study of which received a Nobel prize in 2006). So, this is one of the hot issues in biology.

キーワード(Key words)

・RNA ・リボ核酸 ・ウラシル ・ウリジン ・メチル基 ・水素 ・水酸基 ・加水分解

・酵素 ・触媒 ・リボザイム ・RNA ワールド仮説 ・RNAi

_{かんれんようご} 関連用語(Related terminologies)

- ・ インビトロセレクション: in vitro selection
- · 求核攻擊: Nucleophilic attack
- · ncRNA: Non coding RNA
- · siRNA: Small interfering RNA
- ・ スプライシング:Splicing

にほんごかいせつ 日本語解説

- 文3「最もだきな違い」:「最も」は、「いちばん」ということです。「最」という読み芳で、 「最大」(いちばんだきい)「最小」(いちばんがさい)ということもできます。
- 文4「~やすい」:「~する」ことが簡単(easy)であることを表します。 反対のことばは、 「~にくい」です。

例:使いやすい、使いにくい

- 文 6 「流動的」:「流」は「流れる(to flow)」とも読めます。これは、例えば、「川(river)が流れる」のように使います。「動」は「動きます(to move)」。ですから、「流動的」というのは、"instable"です。反対のことばは、「姿定的」です。
- 文7「~という訳ではない」: 否定的な (negative) ことばを柔らかく 言う言い芳。「柔らかく (softly) は「柔らかい (soft)」からできたことば。
- 文8「~の様な」: "something like ~"
 例:棒(spring)のような天気(weather)
- 文12「ホット」;とても新しい(new, latest)という意味です。日本語には外来語(foreign words) がたくさんあります。

例:ホットな話題(topic) クールな人

- 文3・塩基対の幅も DNA より少し広くなっていて、それに伴って三重らせんの学径も少し広くなっています.
- 文4・また、らせん 1 周 あたりの簑さは DNA が 3.4 nm、RNA が 2.6 nm になっていて、RNA の芳が少し短く、巻きがきつくなっています.
- 文5 ・ 一回転あたりの塩基対の数に置すと, DNA は 10.5塩基対, RNA は 11塩基対になっています.

- S1 · RNA also forms a right-handed double helix structure like DNA. But, *in vivo*, RNA rarely forms a double helix, and rather is often in a single-stranded state and sometimes forms complicated higher-order structures.
- S2 · The RNA double helix is different from DNA in various points, for example, the base pairs tilt from the DNA base pairs, and the major groove is deeper and the minor groove is shallower than DNA.
- S3 · The width of the base pairs is slightly larger than that in DNA; therefore, its radius is slightly broader than that of DNA.
- S4 · Moreover, the length of one turn of DNA is 3.4 nm and that of RNA is 2.6 nm. So, RNA has shorter strands and a tighter helix.
- S5 · To convert their length to the number of

- 文6・ではこちらにアニメーションを用意したのでよく見てその違いを観察してデさい. 下の方にドライバーを当てて若に置すと上の方に進む感じが分かりますか?これが若養きらせんです.
- 文 $7 \cdot DNA$ は比較的スリムな形をしていますが、 RNA はやや太く、でいた形をしていますが、 るのが分かると思います.
- 文8・ここがメジャーグルーブで、ここがマイナーグルーブです。この溝の深さを比べると、 RNA の方が大分深くなっているのが分かります。
- 文9・図で見ると塩基対の間に隙間がある様に 見えますが、実際はほとんど隙間がなく、 ぴったりくっついています。糖・リン酸 骨格にはまだ柔軟性があり、らせんを巻 き戻せば隙間を空けて伸ばすことができ ます.
- 文10・愛に言うと、隙間が開いてしまうとエネルギー筋に不利になるため、らせんを巻いて塩基対間に隙間を空けないようにしているということです.

- base pairs per turn, DNA contains 10.5 base pairs and RNA contains 11 base pairs.
- S6 · I have prepared an animation of that here, so, please look at the differences between them. Do you understand that they go upward if you turn a downward screwdriver to the right? This is a right-handed helix.
- S7 · DNA forms a slim shape, but RNA has a thicker and tilted shape.
- S8 · Here is the major groove and here is the minor groove. If you compare these grooves, you can see that the grooves of the RNA are much deeper than in the DNA.
- S9 · As shown in this figure, there appear to be interspaces between the base pairs, but in reality, there is hardly any interspace between the base pairs and they are in contact with each other. The sugar-phosphate backbone has flexibility, so, if you unwind the DNA, you can relax the DNA strands with interspaces.
- S10 · Conversely, if the base pairs have interspaces, it is associated with a disadvantage in terms of thermodynamic energy. Thus, they form the helix structure to prevent the occurrence of interspaces.

高次構造

かんれんょうご 関連用語(Related terminologies)

・ 二重鎖RNA:dsRNA

にほんごかいせつ **日本語解説**

文 1 「右巻き」:「右回り (clockwise)」 と間じです。

文2「確いた」:「顴」とも読みます。「顴科した」は簡じ意味です。

文4「きつい」: いろいろな意味があります。

例:きつい仕事"hard work"

きつい帽子" tight hat"

きつい坂" steep slope"

文5「10.5」:「じゅってんご」と読みます。

- 文 $1 \cdot DNA$ と RNA の 生態 らせんを上から見る とその 違いがもっとよく分かります.
- 文2・DNAでは塩基対が内側で層状に重なっていて、軸に対して垂直になっています。
- 文3・一方, RNAではず心の軸の部分が空洞になっていて、その間りに巻きつく様な形で塩差対が存在しています.
- 文4 ·DNA は塩基対を軸にしてきれいな円筒状に なっていますが、RNA は歩しでいますが、 ている様な印象を受けると思います.
- 文 5・DNA の様ならせんを \mathbf{B} 塑造 \mathbf{E} らせん, \mathbf{RNA} の様ならせんを \mathbf{A} 塑造 \mathbf{E} らせんと \mathbf{E} います.
- 文6・B型よりも A型の方が、直径が大きくなっています. B型は 2.4 nm で、A型は 2.6 nm です. A型の方が大きいのは、草心軸に巻きつく様な形になっているからです. 一方B型は塩基対自身が軸となるのでスマートな構造になります.
- 文 7・構造式で見ると DNA と RNA の間には僅

- $\mathrm{S1}$ · If you look at DNA and RNA from above, you can easily see their differences.
- S2 The base pairs of DNA stack vertically in layers down the axis of the helix.
- S3 · Conversely, the RNA double helix has a pore in the central axis and its base pairs are wrapped around the axis.
- S4 The DNA base pairs form an orderly cylinder in the central axis, while the RNA base pairs tilt and wind slightly from the horizontal direction.
- S5 · A DNA double helix is called "B-DNA" and an RNA double helix is called "A-DNA".
- S6 · A-DNA has a larger diameter than B-DNA: the diameter of B-DNA is 2.4 nm and that of A-DNA is 2.6 nm. The reason for this difference is that the base pairs of A-DNA are wrapped around the axis. By contrast, B-DNA forms an orderly structure because its base pairs form the central axis.

- かな違いしかありませんが、実際に生産らせんの構造を見てみるとこんなに大きな違いがあります.
- 文8 ·DNA は他にも色々ならせんを巻くことができ、水分の量によってらせんの形が変わると言われています.
- 文9・生体的では、B型のらせんが一般的ですが、 特定の配列を持つ DNA が特殊な構造を 形成することで重要な役割を持っている こともあります。らせんの巻き芳も生命 活動の大事な要素の一つであると言えま す。
- S7 · As shown in the chemical structural formula, there are only a few differences between DNA and RNA, but actually, if you compare their structures, you can see how large the differences are!
- S8 · DNA can form various other helical structures and they change by differences in the amount of water present.
- S9 · In vivo, DNA generally takes the B-DNA structures, but DNA with specific sequences have important roles in the formation of particular structures. The type of helix is one of the important factors in the activity of living organisms.

・A型二重らせん ・B型二重らせん

|関連用語 (Related terminologies)

• Z型二重らせん:Z-form duplex

・ テロメア:Telomere

· 三重鎖:Triplex

・ グアニン四重鎖: G-quadruplex G-quartet

にほんごかいせつ 日本語解説

文1「もっとよく分かる」:「もっと」は"more"で、「よく分かる」という程度 (degree) が強くなる (intensified) ことを表します。「さらに」ということばもあります。

文2「~に対して」: " against"

文2 「垂直」: 水平面 (horizontal plane) に対して「直角 (right angle)」であること。

文6「スマート」: 日本語では、"stylish, slim"という意味です。

文8「~と言われています」:「~と言います」の受身形(passive form)です。

「特殊な」

- 文1・最後に、DNA と RNA が基体的でどのように † もいているか説明します.
- 文2・DNA は遺伝情報を格納・保存していて、 ヒトなどの高等生物の場合は核の节に 高度に折りたたまれて存在しています。ま た、細胞分裂の際には、DNA が複製され て次の世代に受け継がれます。
- 文3・DNA の遺伝情報にはタンパク質の設計図 やその発現に必要な制御するための情報 が含まれています.
- 文4・しかし、DNAから道接タンパク質が含散されるわけではありません。まず DNAから必要な部分だけが RNAにコピーされます。この過程を転写と言い、必要な遺伝子の情報がコピーされた RNAをメッセンジャーRNA(mRNA)と言います。
- 文5・この mRNA が核の外に運ばれると、リボソームという細胞器管によって mRNA 上の遺伝子に基づいてタンパク質が合成されます。このタンパク質が様々な反応を起

- S1 · Finally, I'll explain how DNA and RNA work *in vivo*.
- S2 DNA stores and saves genetic information, and in the case of higher organisms, such as humans, is highly folded in the nucleus.
 In addition, DNA is copied and inherited by the next generation during cell division.
- S3 · Genetic information of DNA contains the design of proteins and the necessary information to control gene expression.
- S4 · However, protein is not directly synthesized from DNA. First, RNA is copied from the appropriate parts of the DNA. This process is called "transcription" and the subsequent RNA that contains the necessary genetic information is called "mRNA".
- S5 · If these mRNAs are transferred outside of the nucleus, proteins are synthesized from the gene carried by the mRNA by a

- こすことによって生命活動が成り立っています.
- 文 6 ・ DNA の遺伝情報は mRNA を経由してタンパク質へと流れていきます. この装削は 至ての生物に当てはめることができ, セントラルドグマと呼ばれています.
- 文7・タンパク質が合成される際に働くリボソームの大部分は RNA で構成されており、それをリボソーム RNA(rRNA)と呼びます. rRNA は核の中にある核が、体というところで作られて核の外に運ばれます.
- 文8・また、タンパク質の材料であるアミノ酸は、トランスファーRNA(tRNA)という RNAによって運搬されます。 tRNA は一本鎖のRNA が複雑な構造をとったものです。このtRNAの上にある3つの塩基配列によって、どの種類のアミノ酸を使うかが決められています。 つまり mRNA にある配列3塩基に対して一つのアミノ酸が決定され、それに合うように tRNA がそのアミノ酸を運んでくる、という仕組みになっています。
- 文9・核酸のモノマーは4種類程しかありませんが、タンパク質のモノマーは20種類程あるので、非常にバリエーションに富んだ構造を取ることが出来ます。このタンパク質の構造についてはまた今度詳しく学習します。核酸はたった数種類の文字で書かれていますが、これが翻訳されることで、20種類もの文字で書かれたタンパク質に変換され、非常に高い機能性を獲得します。
- 文10・セントラルドグマの流れをまとめると、 まず DNA は大切な遺伝情報が保存されて いるので細胞分裂の際に必ず複製されます. DNA からタンパク質の設計図である 遺伝子を取り笛し、mRNA にコピーする

- ribosome, which is one of the cell's organelles. Organisms require a variety of reactions performed by these proteins to survive.
- S6 · Genetic information contained in DNA is converted to protein via RNA. This rule can be applied to all living things and is called the "central dogma" of molecular biology.
- S7 · Most parts of the ribosome involved in the synthesis of proteins consist of RNA and each RNA molecule is called "rRNA". rRNA is made in a nuclear body, which is located in the nucleus, and is transferred outside of the nucleus.
- S8 · Moreover, the amino acids that are the building blocks of proteins are transferred by "tRNA" molecules. tRNA is a single-stranded RNA which has a complicated structure. Which amino acids are used is decided by three bases in the tRNA. So, one amino acid is determined by three bases in the mRNA, and the tRNA transfer the specific amino acid that matches this code.
- S9 · Although there are only four nucleic acid bases, protein can form many various structures because there are over twenty types of protein monomers. We will study proteins in depth in another lecture. Although the nucleic acid is written in only a few letters, the process of translation converts this code into proteins written in twenty letters with a wide range of functions.
- S10 · To give you an overview of the central mechanism, first, DNA is copied during

- 転写,設計域に基づいて遺伝管号をタンパク質に変換する翻訳という過程を経て,生体内では様々な反応が起こるわけです.
- 文11・また、ある種のウィルス等はRNAをゲ ノムとして持っていて、RNAを完にして DNAを合成します。これは転写とは遊の 領象なので遊転写と言います。
- 文12・以上のように、**DNA** や **RNA** のような 核酸は生命活動のや心を担う、非常に 電愛な分子です.
- 文13・これまで見てきたように、DNAやRNAはたった数種類のモノマーユニットからなっていますが、これらのでいれた数少ない文字数からなる管号によって複雑な生命活動が成り立っています。
- 文14・以上で今日の講義を終わります.

- cell division without errors to preserve important genetic information. After that, gene which is design of protein is taken from DNA, and next, transcription, which is copy of genetic information as mRNA, and translation, which is transforming of genetic code as protein, happen in order. In this way, various reactions occur in vivo.
- S11 · Moreover, some kinds of viruses have RNA as a genome and they synthesize DNA based on RNA. This phenomenon is opposite to transcription, so, it's called in "reverse transcription".
- S12. As observed above, nucleic acids like DNA and RNA are very important molecules because they work as center of life activities.
- S13 · As can be seen, DNA and RNA are composed of a few monomer units. However, complicated life activities work by genetic codes which consist of only a few letters.
- S14. With that, we come to the end of today's lecture.

・複製 ・転写 ・mRNA ・リボソーム ・セントラルドグマ ・rRNA ・アミノ酸

・tRNA ・ 逆転写

生体内: in vivo
 生体外: in vitro

• DNA ポリメラーゼ: DNA polymerase

• 複製基点: Replication origin

・ RNA ポリメラーゼ:RNA polymerase

・ コドン: Codon

・ アンチコドン: Anticodon

・ サブユニット: Sub unit

・ ドメイン: Domain

• 細胞小器官: Organelle

• 小胞体: Endoplasmic reticulum

• 細胞質: Cytoplasm

・ 細胞膜: Cytoplasmic membrane

・ ゴルジ体: Goldi body

にほんごかいせつ 日本語解説

文2「高等」: 簡じものの節で、進化(evolution)の程度(degree)が高いことを表します。 炭粉のことばは、「下等」です。「等」は、「等しい」という読み芳もあり、これは「簡じ」ということです。「=」は、等号記号(symbol)です。

文 6 「当てはめる」:「当てる」ということばは、他のものに合わせる(correspond)ことを表します。 「はめる」ということばは、例えば(for example)、ジグソーパズル(jigsaw puzzle) で、一つのピースを形にあわせて、入れることです。これらのことから「当てはめる」は、「適用する(apply)」という意味になります。

柳: この法則(rule)をすべての生物に当てはめる

文7「~と呼びます」: 「呼ぶ」は、いろいろな意味があります。ここでは、「~」という名前 (name) に するということです。

文9「程」:「だいたい」とか「おおよそ(rough)」という程度(degree)を表します。

文9「20種類もの文学」:「20種類も」の「も」は、「おおよそ」

文10「 $\mathring{\mathcal{L}}$ ず」:「 $\mathring{\mathcal{M}}$ がない(no exeption)」、「いつでも」という意味です。 $\mathring{\mathcal{M}}$: 集日 $\mathring{\mathcal{L}}$ ボテレビを見ます。

柳: 無限(infinite)と有限(finite)